

# Brandenburg-Berlinisches Wörterbuch

② **Potsdam-Sanssouci**

Neues Palais, Institutsgebäude II

## Genehmigungsvermerk

Genehmigt vom Statistischen Zentralamt in Berlin und registriert am 20.11.1950 unter Nr. GI-76074.

# I. Fragebogen

LW 46

(bleibt frei)

Ort der Mundart:

Kemnitz

Kreis:

Kamels  
Lübbow

Name des Ortes in mundartlicher Aussprache:

## Zur freundlichen Beachtung!

- Das BBW sammelt zuerst den Wortschatz der eingewohnten Bevölkerung, der Bauern, Handwerker und aller Werkstätigen des Landes Brandenburg. Erst später folgen auch Erhebungen über Herkunft und Mundart neu zugezogener Einwohner, Umsiedler und Neubauern.  
Befragen Sie daher für diesen Fragebogen nur altansässige Einwohner, die im Ort geboren sind und ohne längere Unterbrechung immer darin gelebt haben.
- Wählen Sie bitte zur Befragung eine Person aus, die wenigstens 60 Jahre alt ist. — Wenn Ihnen Unterschiede in der Ausdrucksweise der jüngeren Leute und Kinder auffallen, wollen Sie deren Bezeichnungen ergänzen mit dem Zusatz: jung. Leute.
- Fügen Sie bitte stets hinzu  

bei Hauptwörtern	bei Tätigkeitswörtern
a) das grammatische Geschlecht	a) die Nennform (Infinitiv)
b) die Mehrzahlform	b) einige auffallende andere Formen, z. B. Mittelwort (Partizip) der Vergangenheit
- Vermerken Sie in der Antwort auch dann die Ausdrücke, wenn sie genau so oder ähnlich wie in der hochdeutschen Schriftsprache lauten.
- Bitte alles recht deutlich und mit Tinte schreiben!

### Welcher Sprecher gab Auskunft?

Name Peens  
 Vorname Robert  
 Wann geboren 5.1.82  
 Beruf Lautmist  
 Anschrift Kemnitz 13a  
 Aufgezeichnet Mai 1950  
(Monat) (Jahr)

### Wer füllte den Fragebogen aus?

Name Vogt  
 Vorname Selma  
 Geburtsort Stettin  
 Wann geboren 31.12.1882  
 Beruf O.B.  
 Seit wann im Ort 1945

Wieviel Einwohner hatte der Ort

im Jahre 1939 123  
 im Jahre 1949 183

Hat der Ort eine eigene Schule? ja  
 Eine eigene Kirche? ja  
 Wenn nicht, wohin gehen die Kinder zur Schule?

die Einwohner zur Kirche? —

Wie heißen die abseits des eigentlichen Ortes gelegenen Ortsteile

Ausbauten: Froffbaranka  
 Siedlungen

Sonstiges

Wie heißt in der Mundart Ihres Ortes?	Antwort Bitte mit Tinte und deutlich schreiben
1. die Ameise a) die kleine b) die große schwarze	a) <u>Pipuniere</u> b) <u>Kaure</u>
2. der Bienenschwarm	<u>Leinffscharm</u>
3. der einzelne Bienenkorb (bitte einfache Zeichnung)	<u>Leinkorb</u>
4. das Bienenhaus	<u>Bienfjüs</u>
5. Rätsel vom Bienenhaus Wenn nicht bekannt, bitte sonstige Redensarten, Reime oder Sprichwörter von der Biene mitteilen	/
6. der Regenwurm	<u>Rängwurm</u>
7. Rätsel vom Regenwurm	
8. der Frosch a) Laubfrosch b) Wasserfrosch	a) ..... b) <u>Patte</u>
9. Jugendform des Frosches	<u>Kühlpatte</u>
10. die Kröte	<u>Kröte</u>
11. die Schlange (allgemein) Welche Arten sind im Ort bekannt und wie nennt man sie?	<u>Ringelwatter + Blindflüßer</u>
12. die Bachstelze (Motacilla)	<u>Wippstät</u>
13. der Storch klappert laut	<u>Der Hoof klappert lüde</u>
14. Reime vom Storch	

Wie heißt in der Mundart Ihres Ortes?	A n t w o r t Bitte deutlich und mit Tinte schreiben
15. die Schlüsselblume (Primula veris)	
16. der Schnittlauch (Allium schoenoprasum)	Knoobloof
17. die Kätzchen (vom Weiden- strauch)	Weidenkätzchen
18. der Flieder (Syringa vulgaris)	Flindter
19. der Holunder (Sambucus nigra)	Flindter
20. Tee von der Holunderblüte	Flindtertee
21. der Ackerschachtelhalm (Equisetum arvense)	Katzenspiß
22. der Klee (Trifolium)	Klei
23. die Quecke (Triticum repens)	Paie
24. die Kiefer (Pinus) a) der hohe Baum b) kleine, halbohohe	a) Fichte b) Krüpfel
25. die Erle (Alnus)	Else
26. die Erdbeere a) im Garten b) im Walde	a) Airdsron b) Brof/Bur
27. die Heidelbeere (Vaccinium myrtillus)	Brof/Bu
28. der Pfifferling (Chantharicus cibarius)	Füßling oder Papperring, Füßling
29. die Seerose a) weiße b) gelbe	a) ..... b) .....
30. die Salweide (Salix caprea)	Firnweide

